



STAR TREK

STAR TREK

49

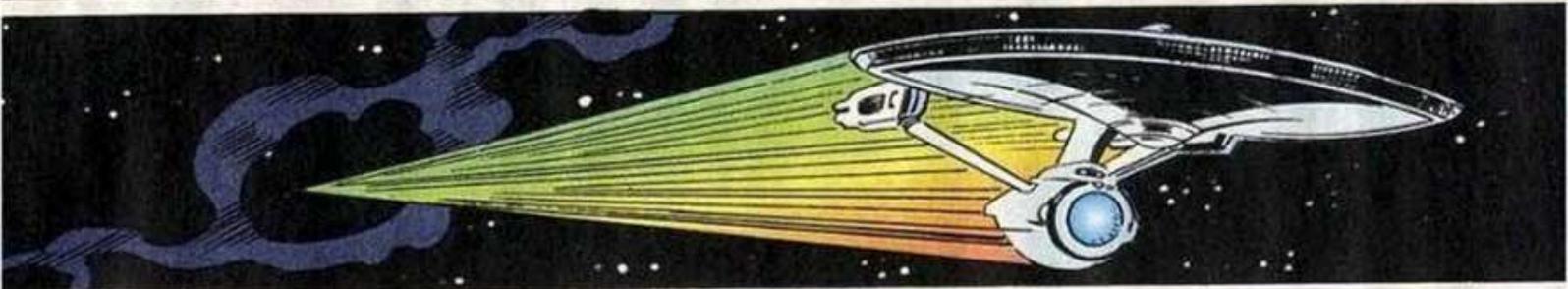
US \$1.75
CAN \$2.25
UK £1

BY WEINSTEIN,
WHIGHAM
AND TANGHAL

LA
MORT
AU
NOM
DE
LA
PAIX !

VERSION
FRANÇAISE









UNE ARME TRÈS
IMPRESSIONNANTE...

PROG. 611

...TU MOINS SI ELLE
MARCHE AUSSI BIEN
DANS LA RÉALITÉ QU'EN
SIMULATION,
DR. AZARK

OH, ELLE
MARCHERA,
COMMANDANT
CHEKOV

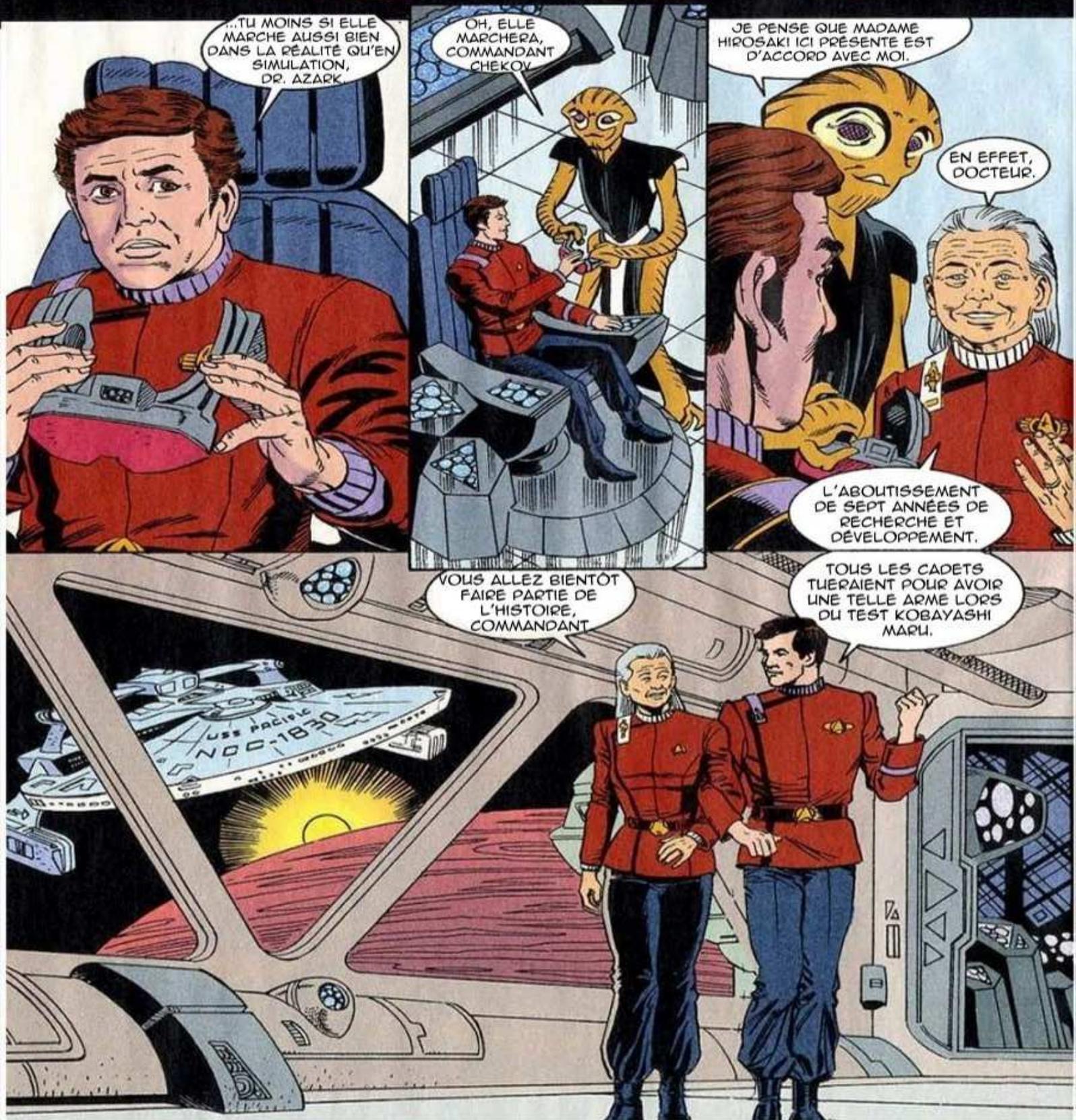
JE PENSE QUE MADAME
HIROSAKI ICI PRÉSENTE EST
D'ACCORD AVEC MOI.

EN EFFET,
DOCTEUR.

L'ABOUTISSEMENT
DE SEPT ANNÉES DE
RECHERCHE ET
DÉVELOPPEMENT.

VOUS ALLEZ BIENTÔT
FAIRE PARTIE DE
L'HISTOIRE,
COMMANDANT

TOUS LES CAPETS
TUERAIENT POUR AVOIR
UNE TELLE ARME LORS
DU TEST KOBAYASHI
MARU.







REGARDER,
JIM... QUE
VOYEZ-VOUS ?

UN UNIVERS
INCONNU QUE NOUS
AVONS À PEINE
COMMENCÉ À
EXPLORER...



EXACT... REMPLI
DE CROQUEMITAINES,
CEUX QUE NOUS
CONNAISSONS.

...ET D'AUTRES QUE
NOUS NE POUVONS
MÊME PAS
IMAGINER.

CETTE ARME
SERA UN PACIFICATEUR...
AUSSI PROCHE D'UNE
DISSUASION ABSOLUE
QUE NOUS POURRIONS
JAMAIS AVOIR...



... À MOINS QU'ELLE
NE TOMBE ENTRE
DE MALVAINES MAINS.

NOUS SAVONS TOUS
LES DEUX DE QUOI LES
KLINGONS SONT CAPABLES,
JIM. CETTE ARME À POURRA
LES ÉLIMINER EN TANT QUE
MENACE POUR LA PAIX. UNE
FOIS POUR TOUTES !



ET BIEN,
QU'EST-CE
QU'IL A DIT ?



NOUS AVONS RENDEZ-VOUS AVEC L'USS-PACIFIC OÙ LE TEST DE L'ARME AURA LIEU

CELA N'A PAS L'AIR DE VOUS PLAIRE CAPITAINE



JE PENSE QUE NOUS ALLONS LE REGRETTER, QU'ELLE FONCTIONNE OU PAS.

ILS NE TIENNENT PAS COMPTE DU PASSÉ ?



C'EST CELA



SI JE NE LES CONNAISSAIS PAS, JE PENSERAI QUE LES HAUTS GRADÉS ONT SOUDAINEMENT LE SENS DE L'IRONIE.

VOUS FAITES RÉFÉRENCE AU NOM DU VAISSEAU ?



UTILISER UN BÂTIMENT APPELÉ 'PACIFIQUE' COMME BANC D'ESSAI POUR UNE ARME APOCALYPTIQUE...

...IRONIE ? OU SYMBOLISME LOURD DE SENS ?

A VOUS DE ME LE DIRE.

JE NE PRÉFÈRE PAS.



JIM, VOUS NE POUVEZ PAS ÊTRE D'ACCORD. JE VEUX DIRE LA PROTOMATIÈRE, ... VOTRE FILS.

QUEL CHOIX AI-JE ?

ÉNERGIE.



DITES-MOI, SCOTTY DÉBITE-T-IL TOUJOURS DES JURONS EN GAÉLIQUES LORSQU'IL ESSAIE DE RÉPARER UN TÉLÉPORTEUR RÉCALCITRANT ?

JE VOIS QUE VOUS CONNAISSEZ BIEN LE CHEF

NOUS AVONS TRAVAILLÉ ENSEMBLE SUR DE VIEILLES ÉPAVES, IL Y A TRÈS, TRÈS LONGTEMPS...

...IL DOIT SE SENTIR COMME CHEZ LUI...



... SUR CETTE VIEILLE DAME, LES THEVOSIENS AURAIENT ÉTÉ PLUS IMPRESSIONNÉS SI STARFLEET AVAIT TROUVÉ QUELQUE CHOSE DE PLUS PERFORMANT POUR LE TEST.

DITES-MOI HONNÊTEMENT, M. CHEKOV. EN TANT QU'EXPERT EN ARMEMENT, QU'EN PENSEZ-VOUS ?



EH BIEN... UNE ARME AYANT UNE PUISSANCE INDÉPENDANTE DES MOTEURS ET D'UNE CONSTRUCTION SIMPLIFIÉE POUR MINIMISER LES PANNES POURRAIT OFFRIR QUELQUES AVANTAGES PAR RAPPORT AUX PHASEURS ET AUX TROPIQUES...

CETTE ARME LES RENDRA AUSSI OBSOÈTES QU'UN COLT QUARANTE-CINQ.



SI CELA MARCHE

ENCORE SCEPTIQUE...

...CELA VA CHANGER.

NOM DE DIEU DE SALOPERIE... !

JE PENSE QUE NOUS AVONS TROUVÉ M. SCOTT.

QUI VA ... ! AIEEE !

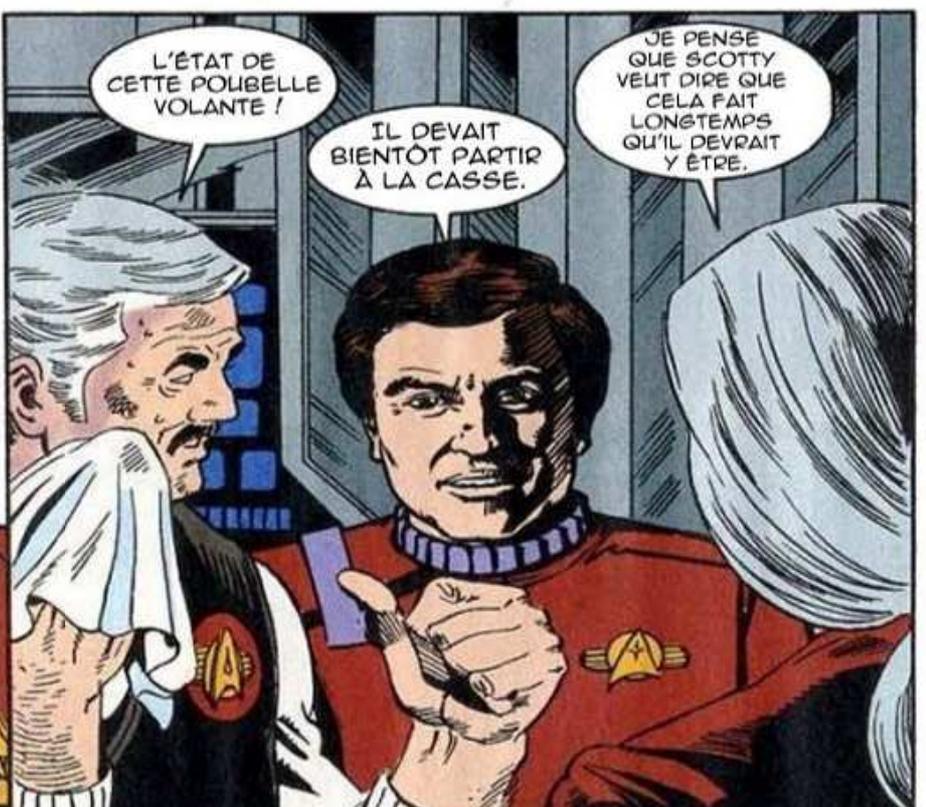


QU'EST-CE QUI VOUS MET DANS CET ÉTAT MON AMI ?

L'ÉTAT DE CETTE POUBELLE VOLANTE !

IL DEVAIT BIENTÔT PARTIR À LA CASSE.

JE PENSE QUE SCOTTY VEUT DIRE QUE CELA FAIT LONGTEMPS QU'IL DEVRAIT Y ÊTRE.



J'AI VU DES ÉPAVES DE 50 ANS EN MEILLEUR ÉTAT QUE CELA.





JE N'AI JAMAIS VU UN CONTRÔLE AUXILIAIRE AUSSI MAL FOUTU QUE CELUI-CI.

JE PARIE QUE CELA TA PRIS TOUTE LA JOURNÉE POUR LE REMETTRE EN ÉTAT.



ZZAK

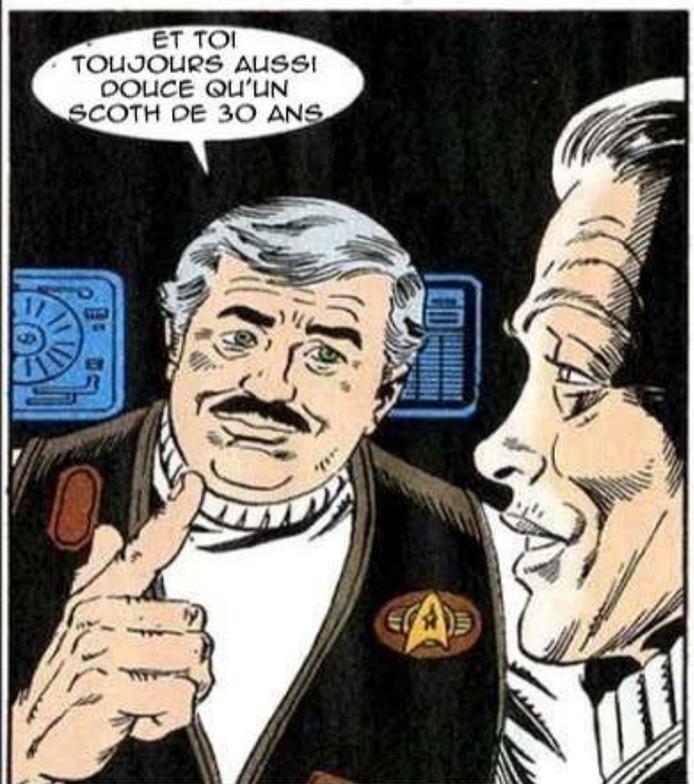
OUI... MAIS CE N'EST PAS LE PIRE...



MAIS CELA FONCTIONNE... ?

À PEINE... ET MERCI STARFLEET.

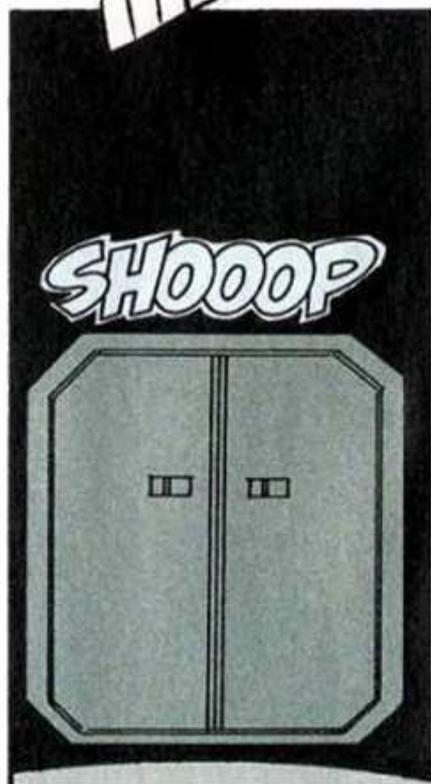
SCOTTY, TU ES LE PLUS GRAND FAISEUR DE MIRACLES QUI SOIT, JE VAIS M'ASSURER QUE STARFLEET LE SACHE.



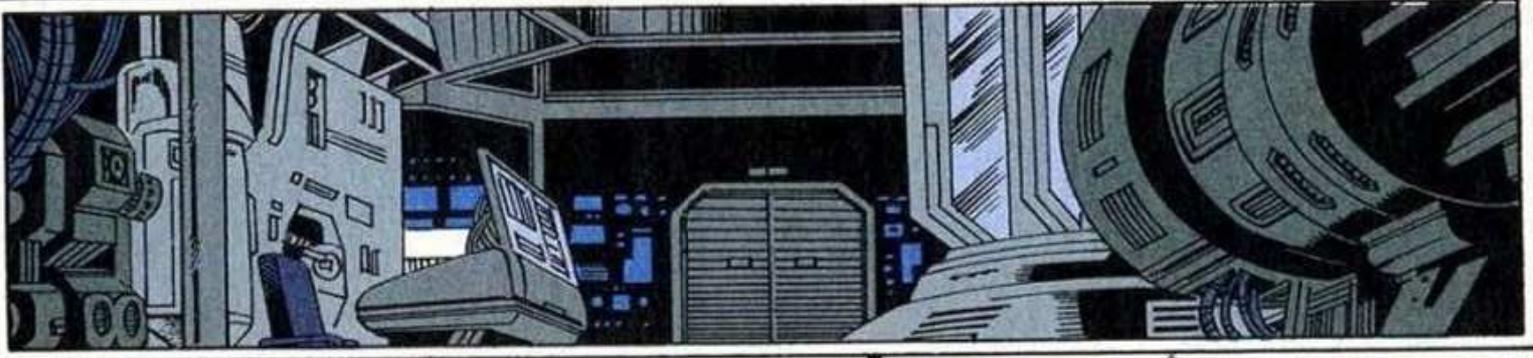
ET TOI TOUJOURS AUSSI DOUCE QU'UN SCOTH DE 30 ANS



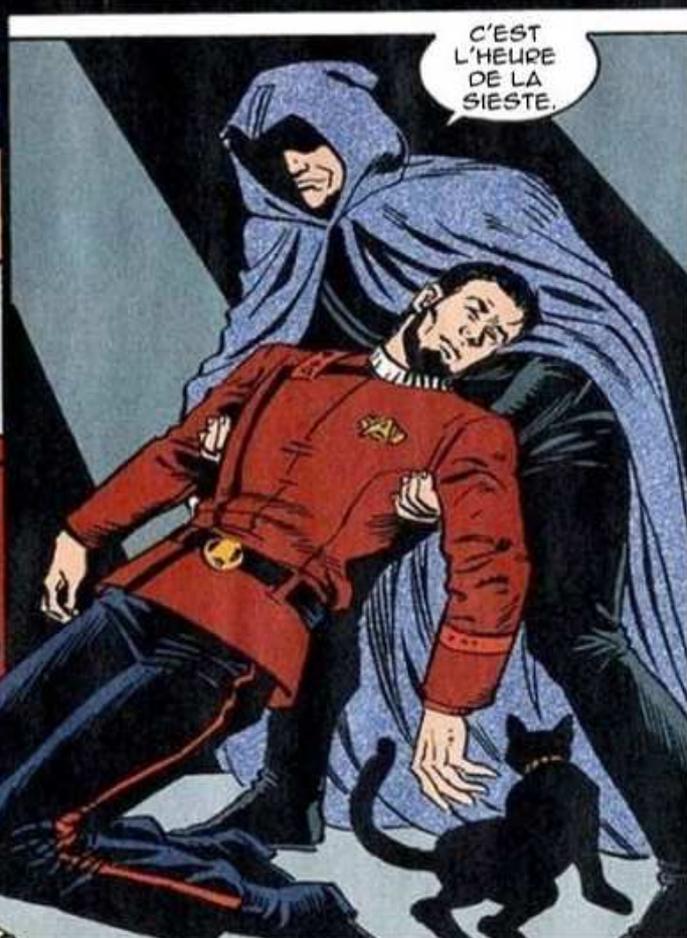
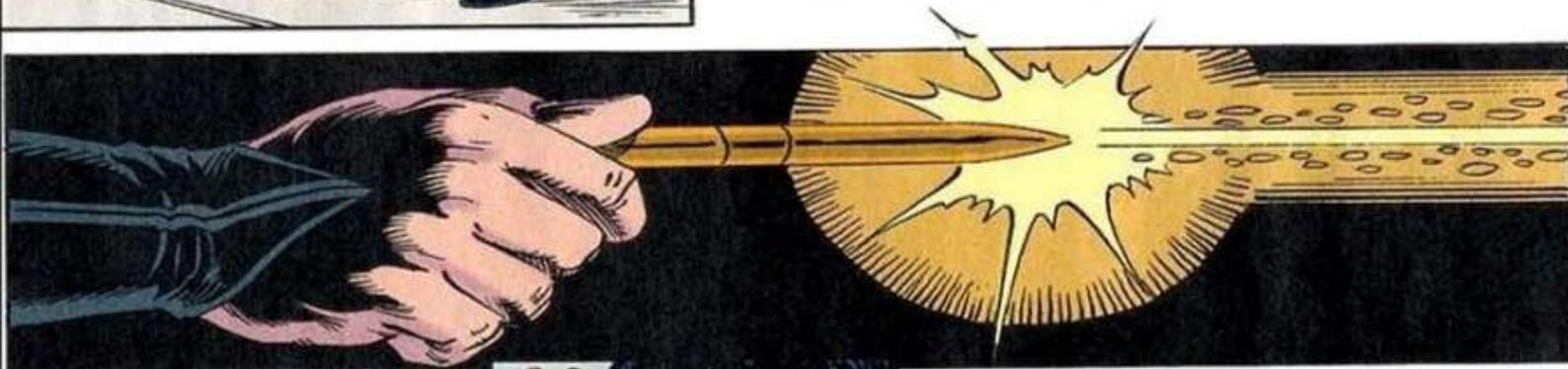
ALLONS FAIRE L'INSPECTION DE LA PASSERELLE.



SHOOOP









DORT !
C'EST BON POUR
LE TEINT.



MMROWWR !



COMBIEN
... ?!

MMMROWWR...



ALORS NOUS
FERONS MIEUX
DE PARTIR.
...MEEOWWR...



AIE... !
NOUS
REVIENDRONS
LORSQU'IL Y
AURA MOINS
DE TRAFIC.



ET LORSQUE
LA MISSION SERA
TERMINÉE, TU ME
FERAS LE PLAISIR
D'ALLER CHEZ LA
MANUCURE.

MMM



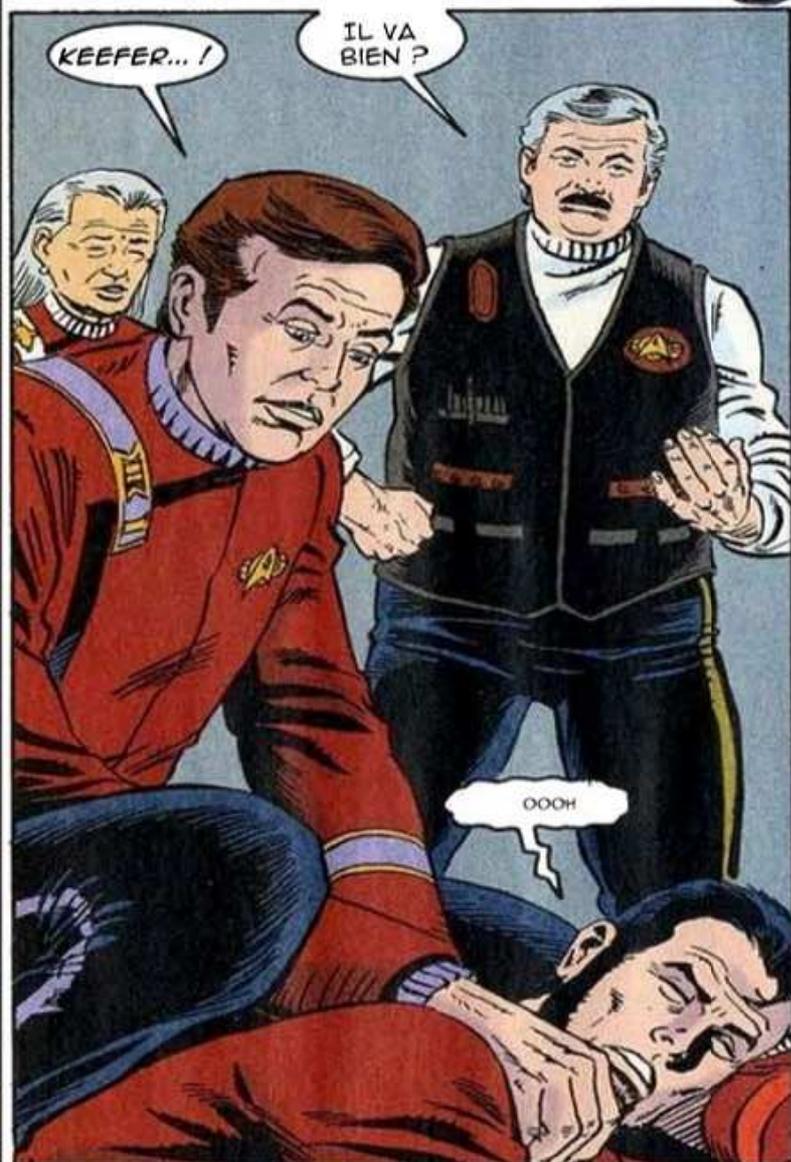
SHOOOOP



TU N'ES PAS JUSTE, GABRIELLE..

LIEUTENANT KEEFER... !

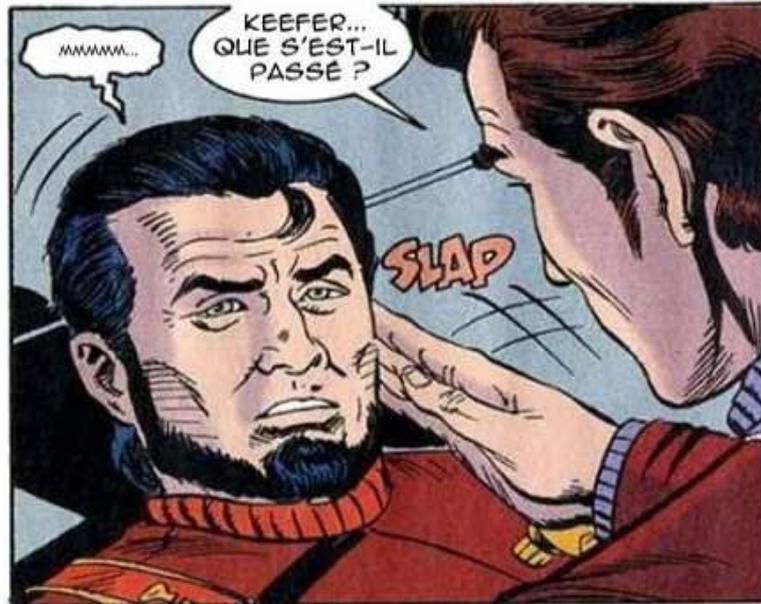
SCOTTY... JE CONNAIS TA FASCINATION POUR LA LOI D'HOFTADTER ET SES APPLICATIONS



KEEFER... !

IL VA BIEN ?

OOOH



MMMMMM...

KEEFER... QUE S'EST-IL PASSE ?

SLAP



J... JE NE SAIS PAS, MONSIEUR. JE FAISAIS MA RONDE... JE SUIS VENU ICI... JE ME SUIS ENDORMIS... ET VOUS ME RÉVEILLEZ.



UN PHASEUR SUR ANESTHÉSIE ?

NON, J'IGNORE COMMENT, MAIS JE ME SUIS SEULEMENT ENDORMI.

VOUS N'AVEZ VU PERSONNE ?



PERSONNE... À PART...



NON, C'EST IDIOT, MAIS... J'AURAIS JURÉ QU'IL Y AVAIT UN CHAT.

UN CHAT ?



COMMANDANT, CE PROJET EST TRÈS IMPORTANT POUR MOI. SI CELA FONCTIONNE, JE POURRAI MOURIR EN SACHANT QUE J'AI CONTRIBUÉ À LA PAIX GALACTIQUE.

ET VOUS AVEZ PEUR QUE QUELQU'UN AIT PU TRAFIQUER...

C'EST JUSTE QUE... JE NE SAIS PAS.



NE VOUS EN FAITE PAS. S'IL Y A UN INTRUS SUR CE VAISSEAU,...

...NOUS LE TROUVERONS.



EN ATTENDANT JE VAIS ASSIGNER DES GARDES SUPPLÉMENTAIRES AU PROJET.

CHEKOV À SÉCURITÉ...





LA DÉMONSTRATION VA METTRE UN TERME À VOS DOUTES, CAPITAINE KIRK.

PEUT-ÊTRE...



...PEUT-ÊTRE PAS.

MONSIEUR-DAME, J'ATTIRE VOTRE ATTENTION VERS LA CHAMBRE DE TEST.



COMMODORE HIROSAKI JE VOUS LAISSE LA PAROLE.

MERCI, DR AZARK... LA VERSION DU FLUX DE PROTOMATIÈRE DANS LA CHAMBRE EST IDENTIQUE À CELLE QUI ÉQUIPERA VOS VAISSEAUX DANS TOUS LES DOMAINES SAUF LA TAILLE...

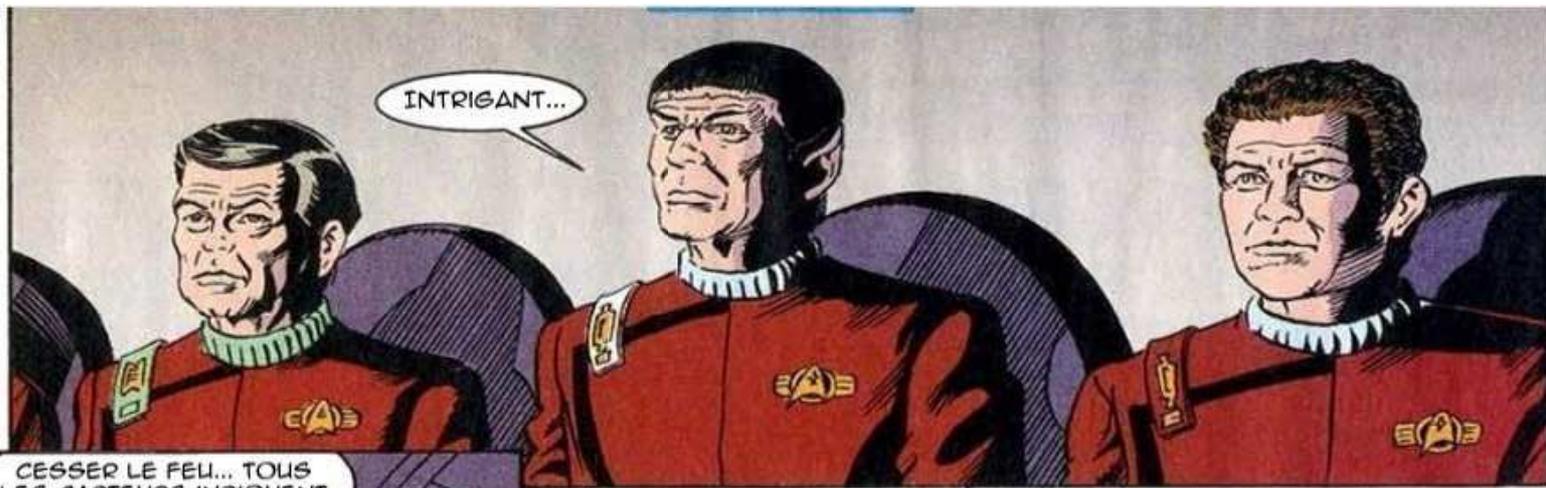


LA CIBLE EST UN CUBE DE TRITANIUM DURCI... CENT FOIS PLUS RÉSISTANT QU'UNE COQUE DE VAISSEAU.

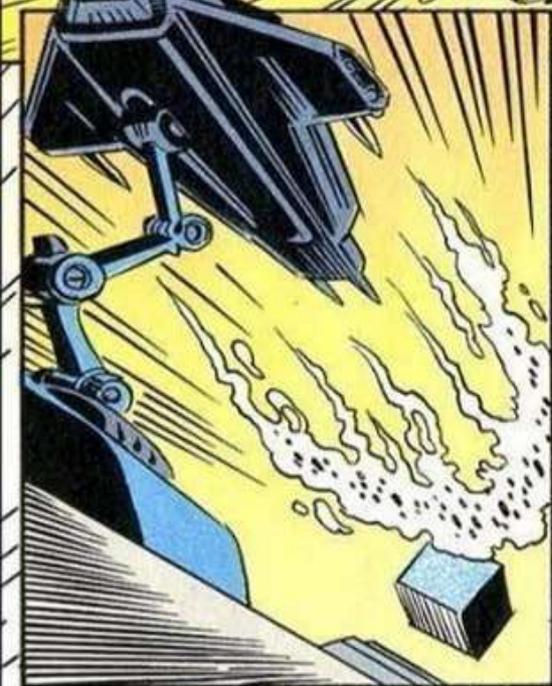


DE PLUS, IL EST PROTÉGÉ PAR UN BOUCLIER DE MÊME INTENSITÉ QUE CEUX UTILISÉS LORS D'UN COMBAT. DR. AZARK, TIR DE PHASERS, FAISCEAU ÉTROIT, PUISSANCE MAXIMUM.





CESSER LE FEU... TOUS
LES CAPTEURS INDIQUENT
AUCUN EFFET SUR
LA CIBLE...





DÉMONSTRATION DES PLUS IMPRESSIONNANTES. LE RAYON DE PROTOMATIÈRE SEMBLE CLAIREMENT SUPÉRIEUR AUX PHASEURS.

DANS LES LIMITES D'UN LABORATOIRE

ET SUR UNE CIBLE STATIONNAIRE.



EN SITUATION RÉELLE, L'ENNEMI EST RAREMENT AUSSI COOPÉRATIF ?

C'EST POURQUOI LES PROCHAINS TESTS LE SERONT EN CONDITIONS RÉELLES, CAPITAINE. ET JE PENSE QUE VOUS ALLEZ ÊTRE ÉTONNÉ. EN FAIT...



OH, NON... PAS UNE AUTRE PRÉDICTION...

...JE PRÉDIS QUE VOUS CHANTEZ NOS LOUANGES QUAND NOUS AURONS FINI.

ET SINON ?

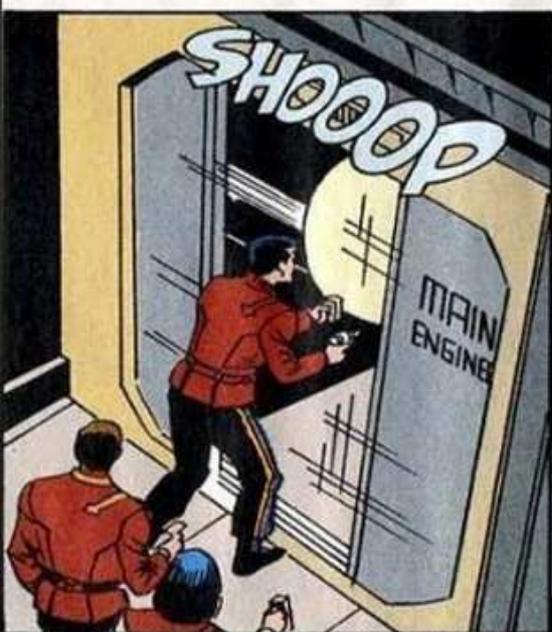
JE VOUS OFFRE UNE BOUTEILLE... NON, UNE CAISSE... DE VOTRE BOISSON PRÉFÉRÉE.

PARI TENU ?



TENU !





JOURNAL DU CAPITAINE, DATE STELLAIRE 8637,7 : MALGRÉ LA BLESSURE DU LIEUTENANT KEEFER ET LA MORT DE DEUX GARDES DE SÉCURITÉ PAR DES INTRUS INCONNUS, L'AMIRAL CARTWRIGHT A AUTORISÉ, MALGRÉ MES OBJECTIONS, DE PROCÉDER AU TEST.

UN DIAGNOSTIC COMPLET DU SYSTÈME DE PROTOMATIÈRE N'A RÉVÉLÉ AUCUNE MODIFICATION PAR LES INTRUS.

POUR MINIMISER LES RISQUES, L'ÉQUIPAGE DU PACIFIC SERA RÉDUIT AUX COMMANDANTS CHEKOV, À SCOTT, PLUS QUATRE SCIENTIFIQUES THEVOSIAN.

ASTÉROÏDE CIBLE À DISTANCE DE TIR.

DR. OPAL, STATUT DES SYSTÈMES... ?

MODULE D'AUTOMATISATION EN LIGNE.

GÉNÉRATEUR DE PROTOMATIÈRE PRÊT.

KIRK À PACIFIC... TOUS LES CAPTEURS ET ENREGISTREURS EN LIGNE.

BIEN REÇU, MONSIEUR. TENEZ-VOUS PRÊT POUR LA PREMIÈRE SÉQUENCE DE TIR.

DR. TORALLI, INITIEZ LA SÉQUENCE DE TIR 'A'.

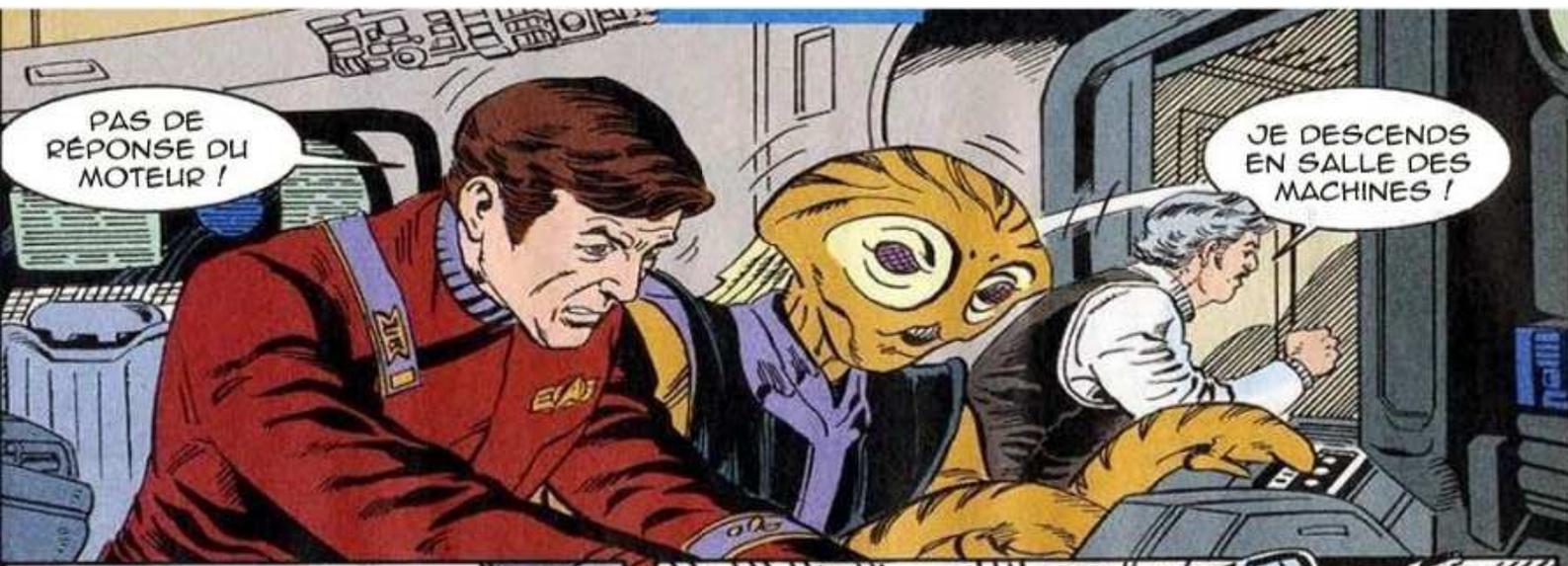
MISE À FEU.

CAPITAINE, BRUSQUE AUGMENTATION D'ÉMISSIONS D'ÉNERGIE RADIANTE AUTOUR DE L'ASTÉROÏDE... SOURCE INCONNUE. JE PRÉCONISE L'ARRÊT DU TEST.

LIHURA, OUVREZ UN CANAL...

SHAAAK
KA-CHOWW





PAS DE RÉPONSE DU MOTEUR !

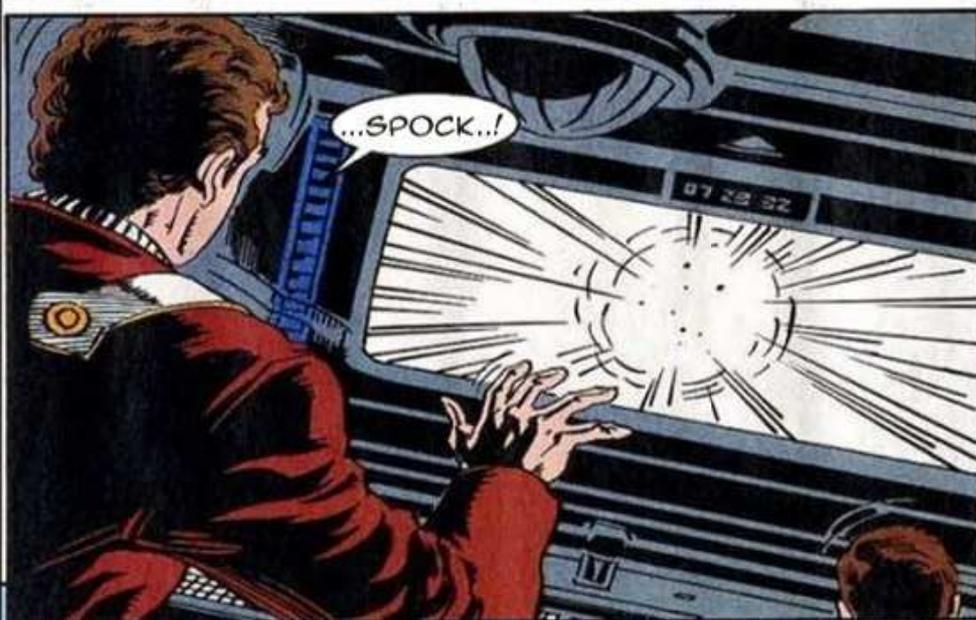
JE DESCENDS EN SALLE DES MACHINES !



CAPITAINE, LE NIVEAU DE RADIATIONS DÉPASSENT NOS BOULCIERS. NIVEAU CRITIQUE DANS QUATRE-VINGT-DIX-HUIT SECONDES.

PRÉPAREZ-VOUS À RECULER SUR MON ORDRE.

M. SPOCK, NOUS...



...SPOCK...!



CAPITAINE... LE PACIFIQUE ET L'ASTÉROÏDE...



...ONT DISPARU.